

《證券及期貨(登記證監會紀律制裁命令)規則》
(第 571 章, 附屬法例 C)

Securities and Futures (Registration of Commission Disciplinary Orders) Rules
(Cap. 571 sub. leg. C)

版本日期
Version date
13.12.2018

經核證文本
Verified Copy

(《法例發布條例》(第 614 章) 第 5 條)
(Legislation Publication Ordinance (Cap. 614), section 5)

如某內頁的頁底標明：

- “經核證文本”；及
 - 以下列表顯示的該頁的最後更新日期，
- 該頁所載條文即視作於上述“版本日期”的正確版本。

此文本所載條文，如並非正在實施，會有附註作說明。

A provision is presumed to be correctly stated as at the above version date if it is on a page marked at the bottom with:

- the words “Verified Copy”; and
- the last updated date shown in this table for the page.

Any provision included in this copy that is not in force is marked accordingly.

條文 Provision	頁數 Page number	最後更新日期 Last updated date
整條 Whole	1—2	13.12.2018

尚未實施的條文 / 修訂 ——

尚未實施的條文及修訂的資料，可於「電子版香港法例」(<http://www.elegislation.gov.hk>) 閱覽。

Provisions / Amendments not yet in operation —

Please see Hong Kong e-Legislation (<http://www.elegislation.gov.hk>) for information of provisions and amendments not yet in operation.

制定史

本為 2002 年第 187 號法律公告 —— 2018 年第 5 號編輯修訂紀錄

Enactment History

Originally L.N. 187 of 2002 — E.R. 5 of 2018

《證券及期貨(登記證監會紀律制裁命令)規則》

Securities and Futures (Registration of Commission
Disciplinary Orders) Rules

(第 571 章, 附屬法例 C)

(Cap. 571 sub. leg. C)

目錄

Contents

條次		頁次	Section	Page
1.	(已失時效而略去)	1	1. (Omitted as spent)	2
2.	釋義	1	2. Interpretation	2
3.	在原訟法庭登記證監會紀律制裁命令	1	3. Registration of Commission disciplinary orders in Court of First Instance	2

《證券及期貨(登記證監會紀律制裁命令)規則》

(第 571 章第 397(1) 條)

(略去制定語式條文——2018 年第 5 號編輯修訂紀錄)

[2003 年 4 月 1 日] 2003 年第 12 號法律公告
(格式變更——2018 年第 5 號編輯修訂紀錄)

1. (已失時效而略去——2018 年第 5 號編輯修訂紀錄)
2. **釋義**
在本規則中，**命令** (order) 指證監會根據本條例第 194(2) 或 196(2) 條作出的命令。
3. **在原訟法庭登記證監會紀律制裁命令**
為依據本條例第 194(5) 或 196(5) 條就某命令提出申請時，證監會須向高等法院司法常務官交出要求登記該命令的書面通知，以及該命令及該命令的副本一份。

Securities and Futures (Registration of Commission Disciplinary Orders) Rules

(Cap. 571, section 397(1))

(Enacting provision omitted—E.R. 5 of 2018)

[1 April 2003] L.N. 12 of 2003
(Format changes—E.R. 5 of 2018)

1. (Omitted as spent—E.R. 5 of 2018)
2. **Interpretation**
In these Rules, **order** (命令) means an order of the Commission made under section 194(2) or 196(2) of the Ordinance.
3. **Registration of Commission disciplinary orders in Court of First Instance**
The Commission shall, for the purpose of making an application in respect of an order pursuant to section 194(5) or 196(5) of the Ordinance, produce to the Registrar of the High Court a notice in writing requesting that the order be registered, together with the order and a copy of the order.